**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 29 (1967)

**Heft:** 12

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 11.08.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



mit 50 cm STAR-Ausrüstung

Gewicht: 8,4 kg

Verlangen Sie Prospekt, Bezugsquellennachweis, Vorführung!

Stand an der OLMA

Generalvertreter:

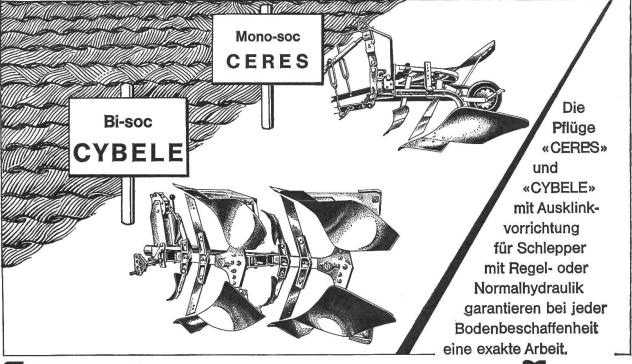
Michel, Markt AG., 8021 Zürich Tel. (051) 23 86 20

die viel bestaunte Motorsäge!

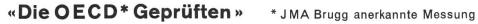
vollautomatische Kettenschmierung

Vibrationsarm, rasant, leise





Ilamand s.a. machines agricoles—tracleurs Torges Ø 021/714121





## MASSEY-FERGUSON

## Mehr Kraft - Mehr Leistung - Mehr Erfolg

	MF 135	MF 165	MF 175
Effektive Motorleistung in DIN PS	45.2	58.4	68.9
Effektive Leistung der Zapfwelle	43.9 38.2	57.0 50.0	67.4 57.8
Brennstoff- verbrauch in Gr/PSh	174	161	170
Bodenfreiheit in cm	34.5	40.0	50.0
Der neue sensationelle Zugkraftverstärker			



Traktorgewicht	1526 1450	2130 1600	2300/2741 2000/2000
+Zugkraftverst.	1430	1000	2000/2000
=Totalgewicht	2976	3730	4300/4741

Über 35% Leistungssteigerung dank dem neuen Zugkraftverstärker

Mehr Zugleistung als der Vierradantrieb-Traktor

MF SERVICE

Generalvertretung für die Schweiz



ÜBERALL

Verkaufsbüro · Ausstellung · Lager · Ersatzteildienst

Text zum Titelbild Inserat

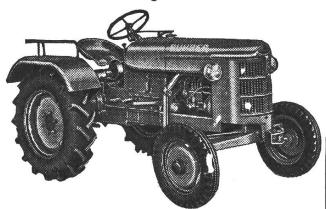
#### BAAS-Frontlader beim Beladen eines Miststreuers

Der Miststreuer erleichtert dem Landwirt die Arbeit des Mistverteilens und trägt zur Arbeitsverminderung bei. Diese Vorteile gehen aber zu sehr grossem Teil wieder verloren, wenn der Mist zuerst von Hand mit der Mistgabel auf den Miststreuer geladen werden muss. Hier ist nun der Frontlader mit Mistgabel ein ideales Gerät, zumal auch der festeste Mist losgerissen werden kann.

Die Firma BAAS GmbH in Lachen SZ liefert Frontlader verschiedener Grössen und Tragkraft zu praktisch allen vorhandenen Traktorentypen. Nicht nur Mistgabeln, sondern die verschiedensten Arbeitsgeräte zum Laden von Heu, Grünfutter, Mais, Getreidegarben, Rübenblatt usw. stellt BAAS her, so dass die Einsatzmöglichkeit eines Frontladers sehr vielseitig ist. Das Auswechseln der Arbeitsgeräte erfolgt schnell und mühelos (keine Schrauben, nur Stecker), so dass der BAAS-Frontlader wirklich zu einem Universalgerät wird und seine Anschaffung eine äusserst wirtschaftliche Massnahme bedeutet. Das gilt nicht nur für landwirtschaftliche Kleinbetriebe, sondern besonders auch für Betriebe mit mehreren Traktoren.



#### Dechentreiter-Ladewagen



Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren Günstige Preise. Teilzahlungen.



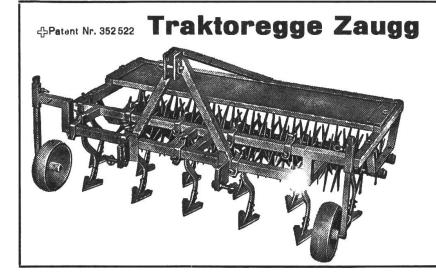
#### **Baas-Frontlader**

Lieferung sämtlicher Zusatzgeräte und Landmaschinen. Ausführung aller Reparaturen.

Offiz. Bührer-Vertretung

# Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89, Tel. (051) 85 77 77



#### für 3-Punkt-Aufhängung

leistet vorzügliche Arbeit, auch in schwierigen Bodenverhältnissen.

Ausführung in 3 Grössen mit festen oder abgefederten, in der Tiefe verstellbaren Scharen.

## Gebr.Zaugg AG 3537 Egglwil BE

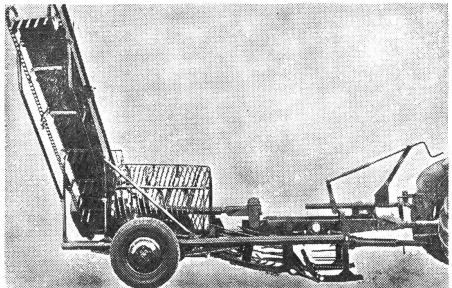
Pflugbau - Landmaschinen Tel. (035) 6 11 47

## HOLBAECK — der Rübenroder von Format

Ein- und zweireihig. Saubere Rüben auch unter schlechtesten Bedingungen. Einfach und solid, auch für gemeinschaftlichen Gebrauch geeignet, da sehr stark gebaut.

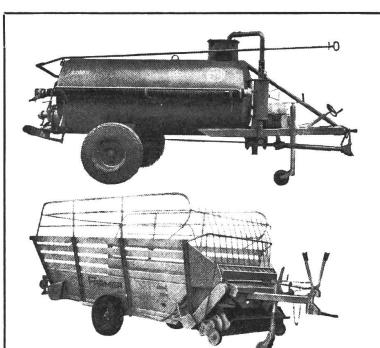
Besser als die Besten

Billiger als die meisten



Verlangen Sie unverbindlich Prospekte oder Vorführung. Generalvertretung für die Schweiz:

GEBR. ALBRECHT. Landmaschinen. 8174 Stadel ZH Telefon (051) 94 21 39



#### MFH Saug- und Druckfass

mit hochleistungsfähiger Kompressorvakuumpumpe, zur selbstansaugenden geruchfreien Entleerung von Jauchegruben, Kläranlagen etc.

#### Farmer-Ladewagen

- Starke, einfachste Tiefgang-Konstruktion
- Wiegt nur 1100 kg Kraftbedarf ab 15 PS
- Grösste Hangsicherheit dank breiter Radspur
- Stufenloser Kratzboden 42 cm/min bis 240 cm/max
- Rasche, saubere und schonende Aufnahme
- Monkurrenzloser Preis

Neu! Little-Farmer-Ladewagen

- nur 1000 kg
- Inhalt bis 15 m³

OLMA Stand 504 Halle 5

Maschinen-Fabrik Hochdorf A.G.



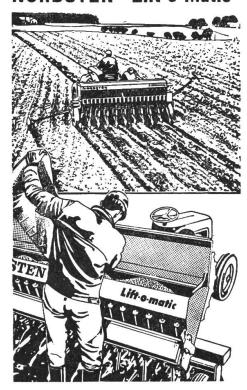
Hochdorf

6280 Hochdorf

Telephon (041) 88 25 92

An OLMA, Halle 10, Stand 145

## NORDSTEN «Lift-o-Matic»



Dänische Dreipunktsämaschine . . . nicht die billigste, jedoch eine der modernsten Sämaschinen dank der dreifachen patentierten Automatik:

- Automatisches Heben und Senken der Säschare durch die Traktorhydraulik, unabhängig von den Laufrädern, dadurch keine verstopften
- Sämechanismus wird automatisch ein- und ausgeschaltet.
- Automatischer Spuranzeigerwechsler.

- Weitere entscheidende Vorteile:

  Präzises Nockenrad-Säsystem.

  Dank Feinsärädern können feinste Gemüsesamen bis dickste Bohnen präzis gesät werden. Praktisch wartungsfrei.
- Ganzmetallausführung in Schwedenstahl.
- Hauptteile der Maschine elektrogalvanisiert und zum Teil aus Nylon, daher rostunempfind-
- 60 verschiedene Getriebeeinstellungen ohne Zahnradwechsel.
- Ueberwachung des grossen Saatkastens durch Schaufenster.
- Inhalt: 2.50 m = 240 l, 3.00 m = 295 l.

  Dank günstiger Gewichtsverteilung auch für leichtere Traktoren geeignet.

  Verstellbare Doppelspurlockerer in den Preisen
- Auch mit Düngerstreuer und Nachegge

Arbeitsbreite 2,50 m, mit 14 bzw. 21 Scharen, Arbeitsbreite 3,00 m, mit 17 bzw. 25 Scharen, NORDSTEN «Lift-o-Matic», die Sämaschine mit den vielen Kombinationsmöglichkeiten. Verlangen Sie unseren ausführlichen Gratis-Prospekt!

### E. Griesser, 8450 Andelfingen 1 ZH Landmaschinen

Ø (052) 41 11 22 oder 41 11 23

Franko: 10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto oder später. Unverbindliche Vorführung.

# Kauf + Verkauf



ärztlich empfohlen zur Schonung der Bandscheiben. Einstellbar nach d. Gewicht des Fahrers. Auf jeden Traktor montierbar. — Barpreis Fr. 298.- mit 5% Skonto oder 6 Monatsraten à Fr. 52.-

Geldzurück- und Qualitäts-Garantie.

Landmaschinen-Bedarf Ø 051 88'44'21 8953 Dietikon

Zu verkaufen:

#### Traktor Bührer (neue Kolben)

mit Anhänger

7 x 2.20 m,

sehr geeignet für Heu- und Strohtransporte, auch für Alpvieh-transporte, da Leichtmetallseitenladen vorhanden. Sehr günstiger Preis.

A. Hässig, 8340 Hinwil ZH Landmaschinen u. Fahrzeugbau Tel. 051 / 78 02 35



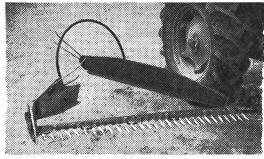
#### Grossaktion Überkleider zu **Fabrikpreisen**

in Grisette oder Zwilchstoff, mittelblau, gute, nicht einge-hende Qualität. Licht- u. kochecht. Alle Grössen in Amerikaner und Lyoner Façon.

Fr. 18.50

Hose einzeln Fr. 9.50

O. Lehner. 8005 Zürich Konradstr. 75, Tel. 051/447874



## Eingrasen

mit dem bestbewährten Mahdenformer Schwab für Traktoren und Pferdezugmäher.

H. ITA, Buch bei Frauenfeld Mechanische Werkstätte Tel. (054) 9 31 06

# Maisableger



Mit dem KEMAIS-Ableger als Zusatz zum Traktorenbalken wird Grünmais in geordnete Mahden abgelegt. Das Mähgut nimmt der nachfolgende Ladewagen bzw. Feldhäcksler störungsfrei auf. (Ges. geschützt) vom IMA geprüft.

Jos. Keller-Fritschi, 5304 Endingen

Spezialgeräte

Tel. 056 / 52 11 60

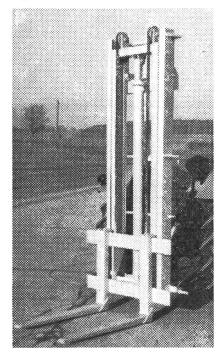
## 2 Jahre Garantie



ab Werk billiger Express-Versand

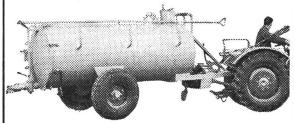
**R. Huber, Würenlos** 056 - 3 58 38 - 3 55 47

# Sensa



Gabelstapler für die Dreipunktaufhängung von Traktoren. Hubkraft 500-1000 kg. Hubhöhe 2-3 m.

Schweizer-Fabrikat



Saug- und Druckfass «Sensa» Es hat sich seit 1962 bestens bewährt. Inhalt: 2100–4000 Liter.

Verlangen Sie Prospekte und Preise. J. Zbinden, Konstruktions-Werkstätte 1725 Posieux FR, Telefon (037) 31 12 46

## Traktoren-Treibstoffe

ESSO 2-Takt Oil ESSO Motor Oil ESSOLUBE HD ESSO-Getriebeöl Speziell für die Landwirtschaft: ESSO Multi Purpose Grease H

in den neuen sensationellen Fettpatronen und der praktischen Fettpresse scheller AG

Tel. (051) 32 68 60



#### für PW, LW und Traktoren garantiert siedefrei

- Wir erledigen innert einem Tag: Reparaturen / Auslaugen / Entkalken Einbau neuer Elemente
- Sofortige Bedienung:
   Auswärtige Kunden: per Bahn-Express
   Empfangsstation: Zürich HB

Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich

Telefon (051) 52 15 28



## Achtung Erdstrahlen!

#### Der Phylax-Entstrahler

beseitigt dauernd die schädlichen Erdstrahlen und bewirkt nicht nur gesundes Vieh, sondern schützt ihr Haus auch vor Blitz und Feuchtigkeit!

Gratisprospekt und Näheres durch J. Brodmann, Basel, Grenzacherstr. 11 Tel. (061) 32 68 02



die Schweizer-Qualitäts-Batterie!

Ab 1. Juli 1966

## Preisabbau

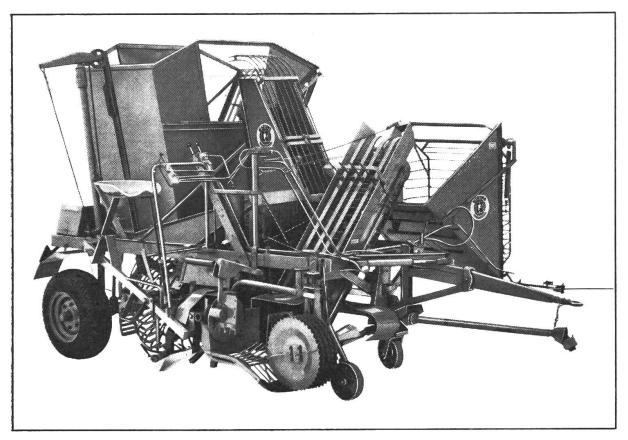
Beispiele:	VW 1200/1300	3 K 5	65. <del>—</del>
•	Opel Kadett	3 K 5	65. <del>—</del>
	Opel Rekord	3 K 6	71.—
	Ford Taunus 17 M	3 K 6	71.—
	VW 1500/1600	3 K 6	71.—
	Renault R 4	3 Y 6	74.—

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich



## Zuckerrüben-Vollerntemaschinen KLEINE



leichtzügig

spursicher

hangsicher

mühelose Bedienung

geringer Verschleiss

Die Zuckerrübenernte findet nicht in jedem Jahr bei gutem Wetter statt! Gerade unter schwierigsten Boden- und Witterungsverhältnissen haben sich seit Jahren diese Maschinen auf Grund ihrer hervorragenden Bauweise bewährt. Viele Praktiker, die unter ungewöhnlich schwierigen Verhältnissen die Rübenernte durchführen mussten, gaben ein begeistertes Urteil ab.

## **MATRA ZOLLIKOFEN**

Senden Sie mir unverbindlich den Prospekt **KLEINE** 

Typ KR 15 Bunkerinhalt ca. 750 kg

Typ KRX 20 Bunkerinhalt ca.1000 kg

Name und Adresse

Zollikofen (Bern) Tel. 031 / 65 01 06 Yverdon (Vaud) Tel. 024 / 2 22 73

M

TR

## An der OLMA: Halle 10, Stand 145

Europas

moderne. preisgünstige, gezogene und Seitenmodelle 1,10, 1,25 + 1,50 m



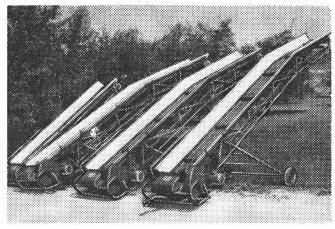
TAARUP aus grösster SPRAGELSE SPRAGELSE

Schnittbreiten 1,10 + 1,40 mFr. 2750. bis Fr. 4400.-

Spragelse-Vorführmaschinen und Occasionen mit Garantie

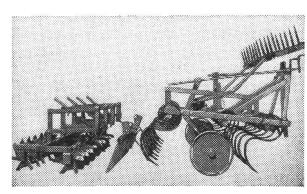
TAARUP hat abklappbaren Oberteil und Turm.

TAARUP-Maisgebiss erstklassig in Qualität, Arbeit und Leistung. Preisgünstig.



#### BEMA-Silage-Förderbänder,

fördern Silofutter aus Gras, Mais, Rübenblatt sowie Heu, Stroh, Rüben, Ballen usw. — Das preisgünstige, starke Band mit Motor, breiter Mulde, breitem Boden, luftbereift, in Längen von 4,20 bis 16,30 Meter. Auch mit Zapfwellenanschluss und Schüttelrost. (Zubringer-Elevator) Einmann-Bedienung für Mistzetter- u. Ladewagen. Auch Gummiband-Allzweckförderer am Lager.



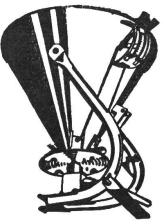
## GRIESSER-

## Schlegel-Feldhäcksler,

starkes Modell zu 435 kg komplett 3200.— Franken, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang) von Gras, **Mais**, Ackerfutter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheit ab 10 Minuten, laden von Halbheu, abschlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden. Weideputzen usw.

Die täglich einsatzbereite Maschine von Mai bis November. Viele Mais-Silage-Atteste. Praktisch ohne Verschleiss. 40'000 Taarup in aller Welt!

## Kreisel-Düngerstreuer



Oelbadgetriebe, 2 Ausläufe. Streuweite bis 14 m Fr. 790.-

Stahlscheibenmühlen in vier Grössen. In der Schweiz verbreitetste Mühle seit Jahren. Nr. 3 gangbarste, zu r. 595 .- , samt Untergestell und Magnet. Viele Gemein-den mit 10 bis 15 Mühlen.

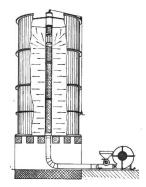
2 Jahre



Für jeden Betrieb die passende Stahlscheiben-. Stein- und Schlagmühle sowie automatische Mahłund Mischanlagen. Sofort lieferbar

## TAUL-Kulturegge jetzt bestellen!

Mit Schnittwinkelverstellung und vielen Neuerungen. 3 Jahre Zinkengarantie. Kanton Zürich allein über 1000 Stück. Mit 2 Nacheggen oder Rotor-Krümler.



## Getreidetrocknung

Getreideförderung Lagerung durch

#### TAUL-Silos TAUL-Gebläse

und Förder-Schnecken

Schnellheiz-Satztrockner, auch speziell für Mais.

TAUL-Qualität und günstige Preise.





Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 303-1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 4300.- montiert. Erstklassige Referenzen. Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

Vergleichsofferten verlangen. Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch. Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche Beratung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

## E.Griesser, Maschinen 8450 Andelfingen 1/ZH

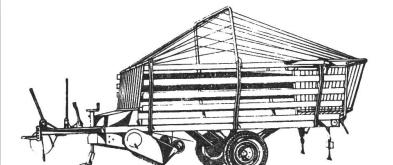
Tel. 052 / 41 11 22 und 41 11 23

10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit. Erinnern Sie sich . . .

## an den "grossen-kleinen"



## Typ LK



Er wurde inzwischen weiter entwickelt und ausgebaut zu einer vielseitigen Typenserie. Lieferbar sind nun folgende Typen:

- LK Normallader
- LKS Normallader mit rollengelagerter Schwenkdeichsel
- LKT Tieflader
- LKTS Tieflader mit rollengelagerter Schwenkdeichsel

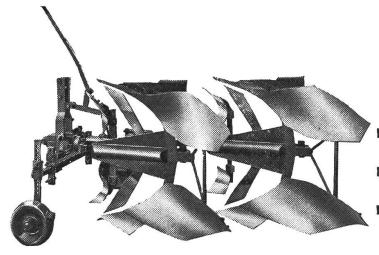
Alle können mit Normalladegatter oder mit hohem klappbarem Ladegatter ausgerüstet werden. Aussen klein, aber innen gross mit 17 bzw. 21 m³ Laderaum. Spurweite 1,50 m, für Tieflader 1,95 m. Auch stabil sind sie alle und sorgfältig gebaut, Fahrzeuge bester Qualität. — Dazu das kraftsparende, vielgelobte HAGEDORN-Schneidwerk mit einfachen Schnellverschlüssen. Kratzbodenkette vorne und hinten bedienbar. Prospekte und sonstige Unterlagen durch den Generalvertreter



Maschinenfabrik 4112 Bättwil Tel. 061 / 83 33 23

Ausserdem sind lieferbar: der Grossraumlader LD, der Universallader LJ mit Miststreuwerk und der Seitenlader IS

## **ALTHAUS-Pflüge bieten Vorteile!**



Zweischarpflug

## Duplex

- Modelle für Traktoren mit und ohne Regelhydraulik
- Wirksame Bruchsicherung in jedem Pflugkörper
- Grosse Bodenfreiheit keine Verstopfungen

Verlangen Sie eine Vorführung und Prospekte.



Fabrikvertretung Ostschweiz:

Ernst Aeberhard, 8500 Frauenfeld

Tannenstrasse 29

Tel. 054 - 7 13 98





## Der vollständige Traktor

SICHERSTARKDAUERHAFT

Ein Modell für jeden Betrieb. Eine Reihe Gänge ohne Vergleich. Ab Fr. 10 500.— bis Fr. 18 000.—. Ausrüstung inbegriffen.

Verlangen Sie eine Probe, ohne Verpflichtung, vom Importhändler für die Schweiz: LOUIS RAUSS 1700 Fribourg Telefon (037) 2 35 82

oder von der General-Agentur für die deutsche Schweiz: FIRMA E. MEILI, MARCH-WERK, SCHÜBELBACH

## Das neueste Saug- und Pumpfaß auf dem Markt



Bereits bestens bewährt! Besondere Vorteile: Kunststoff-Fass, daher sehr geringes Eigengewicht, selbstansaugende Flügelpumpe, daher kein grosser Verschleiss, viel grössere Leistung, vielseitiger, preisgünstig.



Jakob Früh, Maschinenfabrik 9542 Münchwilen TG 073/6 24 33 OLMA Halle 5, Stand 510

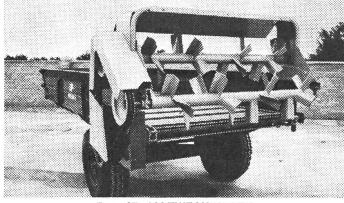
## Mähen-Aufladen-Transportieren-Abladen-Weiterbefördern

Dank (JF) ist dies mit einem Mann und Traktor möglich!

Die (JF)-Fabriken produzieren jährlich über 30 000 Landmaschinen. Daher absolut konkurrenzlose Preise! (JF)-Maschinen bieten viel — kosten aber wenig!

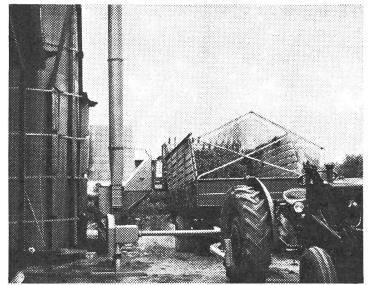


Der (JF)-MÄHFELDHÄCKSLER beim Mähen und Aufladen von Gras. Er ist leicht in der Bedienung und vielseitig in der Verwendbarkeit.

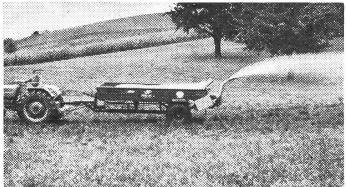




Der <JF>-ALLZWECKWAGEN mit Breitstreuwalze (4 m) beim Miststreuen. Die Streuarbeit ist erstaunlich. Außerdem gewährleistet der Wagen eine unübertroffene Betriebssicherheit.



Das <JF>-SILOWURFGEBLÄSE (Zapfwellenantrieb)
und der <JF>-Allzweckwagen (als Häckselwagen) mit dem Kombiund Seitenablader beim Füllen des Silo.



Der (JF)-ALLZWECKWAGEN als Saug- und Druckfaß beim Güllen (12 m Streubreite). Der Antrieb der Zentrifugalund Füllpumpe erfolgt über die Zapfwelle.

## MESSER

Ernst Messer AG, Landmaschinen, 4450 Sissach BL Tel. (061) 85 23 21

Verkaufsbüro: 6318 Walchwil ZG, Tel. (042) 78291



Der (JF)-ALLZWECKWAGEN als Transportwagen leistet große Dienste auf jedem Hof und bei jeder Arbeit. Dieser Wagen ist ein wirklicher Allzweckwagen. Als 2,5-, 3-, 4- und 5-Tonnen-Wagen lieferbar.



## DIE OLMA BRINGT ES AN DEN TAG

Schilter bringt eine bahnbrechende Neuheit an die Olma 1967! Diese interessante Neuerung ist Resultat einer intensiven, sorgfältigen Entwicklungsarbeit. Sie hilft dem Landwirt in der Rationalisierung wiederum einen grossen Schritt vorwärts. Es lohnt sich deshalb auf jeden Fall, den

#### Schilter-Stand Nr. 149 in der neuen Halle 10

zu besuchen. Zudem verschenkt ein hübsches Trachtenmeitschi jedem Landwirt, der untenstehenden Bon am Stand abgibt, ein feines «Strangen-Chräpfli» — eine Stanser Spezialität — zum Heimbringen. Wenn Sie die Olma 1967 besuchen, verpassen Sie auf keinen Fall den Schilter-Stand: die dort ausgestellte Neuheit sollte jeder Landwirt kennen!

BON_fü	r Herrn
(Hof)	
(Ort und Postle	itzahl)
für 1 «Strangen Nidwaldner Ge Olma-Stand Nr.	-Chräpfli» (traditionsverbundenes bäck) <b>gratis</b> zu beziehen am Schilter .149, Halle 10

Schilter+Co. Maschinenfabrik 6370 Stans

# **SCHILTER**